

Grußwort

des Regierenden Bürgermeisters von Berlin, Klaus Wowereit,
an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des internationalen Meetings
des Travelers` Century Club im Regent Hotel am 22. September 2012

Verehrte Mitglieder des Travelers` Century Club,

Sie haben sich entschieden, Ihr internationales Meeting im Herzen der deutschen Hauptstadt abzuhalten. Ich beglückwünsche Sie dazu und heiße Sie herzlich willkommen in Berlin.

Für Gäste aus aller Welt gilt unsere Stadt als place to be. Berlin ist voller Spuren der Geschichte, die es zu entdecken lohnt. Für ein außerordentlich vielseitiges Kulturangebot sorgen unsere Opern und Theater sowie Konzertsäle und Museen. Ein ganz besonderer Ort ist auch der, an dem Sie sich treffen: Der benachbarte Gendarmenmarkt gilt als der schönste Platz Berlins, der mit dem berühmten Konzerthaus und den beiden Domen – dem deutschen und dem französischen – ein beeindruckendes städtebauliches Ensemble bildet.

Marlene Dietrich sang einst: „Ich hab noch einen Koffer in Berlin“. Ich freue mich, dass nun auch Sie zu den Menschen zählen, die das von sich sagen können. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen angenehmen und inspirierenden Aufenthalt in Berlin, von dem Sie viele bleibende Eindrücke mit nach Hause und auf Ihre künftigen Reisen rund um den Globus mitnehmen.



Klaus Wowereit
Regierender Bürgermeister von Berlin

Message

from the Governing Mayor of Berlin, Klaus Wowereit,
for the participants in the international meeting of the Travelers' Century Club
at the Regent Hotel on 22 September 2012

Dear Members of the Travelers' Century Club,

You have decided to hold your international meeting in the heart of the German capital, and I would like to congratulate you on that decision. Welcome to Berlin!

For visitors from all over the world, our city is "the place to be." In Berlin you can find traces of history everywhere, and it's worthwhile following and exploring them. Our opera houses, theaters, concert halls, and museums provide for extremely diverse cultural offerings. Your venue is also a very special place. The neighboring Gendarmenmarkt is considered the most beautiful square in Berlin; with the famous Konzerthaus and the two – German and French – cathedrals, this striking ensemble is a beautiful gem in our urban landscape.

Marlene Dietrich once sang, "Ich hab noch einen Koffer in Berlin" (I still have a suitcase in Berlin). I am delighted that you now number among those who can say that. In this spirit, I would like to wish you an enjoyable and inspiring stay in Berlin. I hope that when you return home, and on your future travels around the globe, you will take many happy memories of our city with you.



Klaus Wowereit
Governing Mayor of Berlin